

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 29.06.2016

Número da versão 1

Revisão: 29.06.2016

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

- **1.1 Identificador do produto**
- **Nome comercial:** *OTTO Cleaner T*
- **Utilização da substância / da preparação** *Detergente*
- **1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**
- **Fabricante/fornecedor:**
*Hermann Otto GmbH
 Krankenhausstraße 14
 D-83413 Fridolfing
 Tel.: 0049/(0)8684/908-0
 Fax.: 0049/(0)8684/908-539*
- **Entidade para obtenção de informações adicionais:**
*Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 (-460)
 E-Mail: alois.parzinger@otto-chemie.de*
- **1.4 Número de telefone de emergência:**
*Tel.: 0049- (0)89- 192 40 (emergency telephone no.)
 Tel.: 0049/621/60-43333 (BASF Plant fire brigade)*

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

- **2.1 Classificação da substância ou mistura**
- **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**



GHS02 chama

Flam. Liq. 2 H225 Líquido e vapor facilmente inflamáveis.



GHS07

*Eye Irrit. 2 H319 Provoca irritação ocular grave.
 STOT SE 3 H336 Pode provocar sonolência ou vertigens.*

- **2.2 Elementos do rótulo**
- **Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**
O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.
- **Pictogramas de perigo** *GHS02, GHS07*
- **Palavra-sinal** *Perigo*
- **Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:**
2-propanol
- **Advertências de perigo**
*H225 Líquido e vapor facilmente inflamáveis.
 H319 Provoca irritação ocular grave.
 H336 Pode provocar sonolência ou vertigens.*
- **Recomendações de prudência**

<i>P102</i>	<i>Manter fora do alcance das crianças.</i>
<i>P271</i>	<i>Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados.</i>
<i>P210</i>	<i>Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.</i>
<i>P280</i>	<i>Usar luvas de protecção / protecção ocular / protecção facial.</i>
<i>P302+P352</i>	<i>SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: Lavar abundantemente com água e sabão.</i>
<i>P304+P312</i>	<i>EM CASO DE INALAÇÃO: Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.</i>
<i>P301+P310</i>	<i>EM CASO DE INGESTÃO: contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.</i>

(continuação na página 2)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 29.06.2016

Número da versão 1

Revisão: 29.06.2016

Nome comercial: OTTO Cleaner T

(continuação da página 1)

P301+P330+P331 EM CASO DE INGESTÃO: enxaguar a boca. NÃO provocar o vômito.
 P305+P351+P338 SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar.

P313 Consulte um médico.

- **2.3 Outros perigos**
- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

- **3.2 Caracterização química: Misturas**
- **Descrição:** Produto de limpeza.
- **Substâncias perigosas:**

CAS: 67-63-0 2-propanol 80 - 100%

EINECS: 200-661-7 ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336

- **Avisos adicionais:**

O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

- **4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros**

- **Indicações gerais:**

O vestuário contaminado com substâncias perigosas deve ser imediatamente removido.

Os sintomas de envenenamento podem surgir apenas após várias horas, por isso é necessária vigilância médica pelo menos 48 horas após o acidente.

- **Em caso de inalação:**

Remover a vítima para um local arejado. Se necessário administrar respiração artificial. Manter a vítima aquecida. Se os sintomas persistirem, consultar o médico.

- **Em caso de contacto com a pele:**

Lavar imediatamente com água e sabão e enxaguar abundantemente.

Consultar o médico, se a irritação da pele persistir.

- **Em caso de contacto com os olhos:**

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas, e consultar o médico.

- **Em caso de ingestão:** Não induzir o vômito; consultar o médico imediatamente.

- **4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

Dores de cabeça

Tonturas

Vertigens

Enjoos

- **4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Em caso de ingestão ou vômito, existe o perigo de penetração nos pulmões.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

- **5.1 Meios de extinção**

- **Meios adequados de extinção:**

CO2, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com jacto de água ou espuma resistente ao álcool.

- **Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança:** Água em jacto

- **5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

Possibilidade de formação de gases tóxicos devido a aquecimento ou em caso de incêndio.

- **5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**

- **Equipamento especial de protecção:** Não inspirar os gases de incêndios e de explosão.

(continuação na página 3)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 29.06.2016

Número da versão 1

Revisão: 29.06.2016

Nome comercial: OTTO Cleaner T

(continuação da página 2)

- **Outras indicações** Refrigerar os recipientes em perigo, por meio de jacto de água.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

- **6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**
Prever a existência de ventilação suficiente.
Manter as fontes de ignição afastadas.
- **6.2 Precauções a nível ambiental:**
Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.
- **6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:**
Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura).
Eliminar residualmente as substâncias contaminadas como um resíduo segundo o Ponto 13.
- **6.4 Remissão para outras secções**
Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

- **7.1 Precauções para um manuseamento seguro**
Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.
Ver ponto 8: Equipamento de protecção pessoal
- **Precauções para prevenir incêndios e explosões:**
Manter afastado de fontes de ignição - não fumar.
Proteger contra descargas electrostáticas.
Nas câmaras de vapor de sistemas fechados podem acumular-se resíduos de substâncias inflamáveis; por isso, manter afastadas as fontes de ignição.
Durante o processamento, são libertados componentes inflamáveis altamente voláteis.
Nos recipientes vazios podem formar-se misturas inflamáveis.
- **7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:**
Prever pavimentos resistentes a solventes e vedantes.
Evitar a penetração no solo.
- **Avisos para armazenagem conjunta:** Não armazenar juntamente com alimentos.
- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**
Armazenar em recipientes bem fechados, em local fresco e seco.
Proteger do calor e da radiação directa do sol.
Apenas se poderá armazenar o recipiente num sítio bem ventilado.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

- **Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:**
Não existem outras informações, ver ponto 7.
- **8.1 Parâmetros de controlo**
- **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**
67-63-0 2-propanol
TLV Valor para exposição curta: 1230 mg/m³, 500 ppm
Valor para exposição longa: 985 mg/m³, 400 ppm
- **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.
- **8.2 Controlo da exposição**
- **Equipamento de protecção individual:**
- **Medidas gerais de protecção e higiene:**
Devem ser respeitadas as medidas de prevenção habituais para o manuseamento de produtos químicos.
Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.

(continuação na página 4)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 29.06.2016

Número da versão 1

Revisão: 29.06.2016

Nome comercial: OTTO Cleaner T

(continuação da página 3)

Evitar o contacto com os olhos e com a pele.

As mulheres grávidas devem obrigatoriamente evitar a inalação e o contacto com os olhos.

- **Protecção respiratória:** Máscara respiratória para concentrações elevadas.
- **Protecção das mãos:** Luvas de protecção
- **Material das luvas**

A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante.

Viton

Espessura recomendada: $\geq 0,4$ mm

- **Tempo de penetração no material das luvas** Permeabilidade: nível > 480 min
- **Protecção dos olhos:** Óculos de protecção totalmente fechados
- **Protecção da pele:** Vestuário de protecção no trabalho

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

· 9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

· Informações gerais

· Aspecto:

Forma: Líquido

Cor: Incolor

· **Odor:** tipo álcool

· **Limiar olfactivo:** Não classificado.

· **valor pH:** Não classificado.

· Mudança do estado:

Ponto / intervalo de fusão: -89,5 °C

Ponto / intervalo de ebulição: 82 °C

· **Ponto de inflamação:** 12 °C

· **Temperatura de ignição:** 425 °C

· **Auto-inflamabilidade:** O produto não é auto-inflamável.

· **Perigos de explosão:** O produto não é explosivo. Contudo, é possível a formação de misturas explosivas ar/vapor.

· Limites de explosão:

Inferior: 2 Vol %

Superior: 12 Vol %

· **Propriedades comburentes** Não classificado.

· **Pressão de vapor em 20 °C:** 48 hPa

· **Densidade em 20 °C:** 0,78 g/cm³

· **Densidade de vapor** 1,05

· **Velocidade de evaporação** Não classificado.

· **Solubilidade em / miscibilidade com água:** Completamente misturável.

· **Coeficiente de distribuição (n-octanol/água):** 0,05 log POW (Literaturwert)

· **Viscosidade em 20 °C:** 2,43 mPa.s

· **Percentagem de solvente:** 100 %

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

· **10.1 Reactividade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· 10.2 Estabilidade química

· **Decomposição térmica / condições a evitar:**

Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.

(continuação na página 5)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 29.06.2016

Número da versão 1

Revisão: 29.06.2016

Nome comercial: OTTO Cleaner T

(continuação da página 4)

Evitar forte aquecimento

- **10.3 Possibilidade de reações perigosas**

Devido à pressão elevada do vapor, existe perigo de rebentamento dos recipientes com o aumento da temperatura.

Possível formação de misturas inflamáveis em contacto com o ar, aquando de aquecimento acima do ponto de inflamação e/ou durante o gotejamento ou nebulização.

- **10.5 Materiais incompatíveis:** Strong oxidizing agents, alkalis, amines, strong acides

- **10.6 Produtos de decomposição perigosos:** Ver ponto 5.2

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

- **11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos**

- **Toxicidade aguda**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

- **Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:**

67-63-0 2-propanol

por via oral LD50 5840 mg/kg (rat)

por via dérmica LD50 13900 mg/kg (rab)

- **Efeito de irritabilidade primário:**

- **Corrosão/irritação cutânea**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

- **Lesões oculares graves/irritação ocular**

Provoca irritação ocular grave.

- **Sensibilização respiratória ou cutânea**

dermal: Não sensibilizante

Fonte: Relatório de conformidade OECD 406

- **Efeitos CMR (carcinogenicidade, mutagenicidade e efeitos tóxicos na reprodução)**

- **Mutagenicidade em células germinativas**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

- **Carcinogenicidade**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

- **Toxicidade reprodutiva**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**

Pode provocar sonolência ou vertigens.

- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

- **Perigo de aspiração**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

SECÇÃO 12: Informação ecológica

- **Outras indicações ecológicas:**

- **Indicações gerais:**

Classe de perigo para a água 1 (D) (auto-classificação): pouco perigoso para a água

Não deixar chegar às águas subterrâneas, aos cursos de água nem à canalização.

- **12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**

- **PBT:** Não aplicável.

- **mPmB:** Não aplicável.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

- **13.1 Métodos de tratamento de resíduos**

- **Recomendação:**

Deve ser tratado de forma especial, em conformidade com os regulamentos oficiais em vigor.

(continuação na página 6)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 29.06.2016

Número da versão 1

Revisão: 29.06.2016

Nome comercial: OTTO Cleaner T

(continuação da página 5)

- **Embalagens contaminadas:**

- **Recomendação:**

As embalagens contaminadas devem ser esvaziadas, para poderem ser recicladas após uma limpeza adequada.

As embalagens não laváveis devem ser eliminadas da mesma forma que o seu conteúdo.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

- **14.1 Número ONU**

- **ADR, IMDG, IATA** UN1219

- **14.2 Designação oficial de transporte da ONU**

- **ADR** 1219 ISOPROPANOL (ÁLCOOL ISOPROPÍLICO), Solução

- **IMDG** ISOPROPANOL solution

- **IATA** Isopropanol solution

- **14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte**

- **ADR**



- **Classe** 3 (F1) Líquidos inflamáveis

- **Rótulo** 3

- **IMDG, IATA**



- **Class** 3 Líquidos inflamáveis

- **Label** 3

- **14.4 Grupo de embalagem**

- **ADR, IMDG, IATA** II

- **14.5 Perigos para o ambiente:**

- **Poluente das águas:** Não

- **14.6 Precauções especiais para o utilizador** Atenção: Líquidos inflamáveis

- **Nº Kemler:** 33

- **Nº EMS:** F-E, S-D

- **Stowage Category** B

- **14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC** Não aplicável.

- **Transporte/outras informações:**

- **ADR**

- **Quantidades Limitadas (LQ)** 1L

- **Quantidades exceptuadas (EQ)** Código: E2

Quantidade líquida máxima por embalagem interior:
30 ml

Quantidade líquida máxima por embalagem exterior:
500 ml

- **Categoria de transporte** 2

- **Código de restrição em túneis** D/E

(continuação na página 7)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 29.06.2016

Número da versão 1

Revisão: 29.06.2016

Nome comercial: OTTO Cleaner T

(continuação da página 6)

- **IMDG**
- **Limited quantities (LQ)** 1L
- **Excepted quantities (EQ)** Code: E2
Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml
Maximum net quantity per outer packaging: 500 ml
- **UN "Model Regulation":** UN1219, ISOPROPANOL (ÁLCOOL ISOPROPÍLICO), Solução, 3, II

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

- **15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**
- **Diretiva 2012/18/UE**
- **Quantidades-limiar (em toneladas), para a aplicação de requisitos de nível inferior 5.000 t**
- **Quantidades-limiar (em toneladas), para a aplicação de requisitos de nível superior 50.000 t**
- **Disposições nacionais:**
- **Classe de perigo para as águas:**
Classe de perigo para as águas 1 (auto-classificação): pouco perigoso para a água.
- **Dados para o estado de registo internacional:**
Enumerado nos ou em consonância com os seguintes inventários:
EINECS - Europe listado
AICS - Austrália listado
DSL/NDSL - Canada listado
IECSC - China listado
ENCS - Japan listado
NZIoC - New Zealand listado
PICCS - Philippines listado
ECL/KECI - Korea listado
TSCA - USA listado
NECI - Taiwan listado
- **15.2 Avaliação da segurança química:**
Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

SECÇÃO 16: Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

- **Frases relevantes**
H225 Líquido e vapor facilmente inflamáveis.
H319 Provoca irritação ocular grave.
H336 Pode provocar sonolência ou vertigens.
- **Departamento que elaborou a ficha de segurança:** tel.: 0049- (0)8684- 908- 641
- **Contacto** tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 (-460)
- **Abreviaturas e acrónimos:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

(continuação na página 8)

Ficha de dados de segurança
Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 29.06.2016

Número da versão 1

Revisão: 29.06.2016

Nome comercial: OTTO Cleaner T

(continuação da página 7)

*Flam. Liq. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2**Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2**STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3**** Dados alterados em comparação à versão anterior**

PT